THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME
Chúa Nhật XXXII Thường Niên - November 8, 2026









Church of St. Columba

1327 LAFOND AVENUE ● SAINT PAUL ● MINNESOTA

Parish Office - Văn Phòng Giáo Xứ
651- 645- 9179

Office Hour - Giờ làm việc văn phòng
Monday - Friday: 9:30am - 4:00pm

Parish Staff

Rev. Hoang Nguyen: Pastor (cha xứ)
frhdnguyen@stcolumba.org

Deacon Tom Stiles: 651.646.8517

Augustine Mai: Office Manager
augustine.mai@stcolumba.org

Sr. Huyen Phan: Parish Secretary
Huyen.Phan@stcolumba.org

Pastoral Emergency 651.757.6762

Music Director: Joanne Whalen
minnemama@comcast.net

Mass Schedule - Lịch Thánh Lễ
Weekend Masses — Thánh Lễ Cuối Tuần

Saturday 4:30 pm	English
Sunday 9:00 am	English
Sunday 10:30 am	Vietnamese

Weekday Masses - Thánh Lễ ngày thường

Monday-Friday	7:00 am	English
Saturday	10:00 am	Vietnamese

Sacrament of Reconciliation - Giải Tội
Saturdays 3:30 pm

Baptism - Rửa Tội:
Contact the parish office to make arrangements at least 3 weeks in advance
Liên lạc với cha xứ trước 3 tuần.

Matrimony - Hôn Phối:
contact the pastor to make arrangements at least six months in advance of proposed date.
Liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

Annointing - Xức Dầu

Ban Chấp Hành

Chủ tịch: Nguyễn Minh Trí
Thư ký: Đỗ Mỹ Khoa
Thủ Quỹ: Nguyễn Ngọc Dung
Thành viên:
Nguyễn Khánh, Đỗ Xuân Lộc, Nguyễn Ngọc Hiển, Nguyễn Eric Dũng, Nguyễn Châu Brian

Ban Kiểm Ngân:
Khương Thanh
Hồ Văn Dũng, Bùi Văn Hòa

Các Tiểu Ban – Committee

Phụng vụ:	Phạm Đình Khải	651.278.0665
Gian thánh:	Lê Văn Hiển	651.786.9138
Truyền giáo:	Nguyễn Bá Đức	651.353.7531
Tông đồ:	Phạm Văn Lộc	612.889.9681
GLVN:	Nguyễn Mỹ Triều	612.275.0458
Trang trí:	Cù Gia Văn	651.778.3733
Hàng quán:	Nguyễn T. Gia	651.925.9507
Kiết thiết:	Nguyễn Th. Đạm	612.986.7633
Trang Web:	Nguyễn Mỹ Triều	612.275.0458

Liên Lạc Các Hội Đoàn – Organizations

CĐ Lavang:	Lê Trang Julie	515.745.2118
CĐ Phục Sinh:	Nguyễn Dũng	952.201.9356
Đoàn TNTT:	Nguyễn Tú Thomas	616.308.1412
Hội Đền Tạ:	Nguyễn Hữu Trung	952.200.4128
Hội BMCG:	Nguyễn Thu Trâm	651.808.1565
Lêgiô Maria:	Vũ Thị Cậy	651.431.1876
Gia Trưởng:	Nguyễn Minh Trí	612.876.2143
Hội Tôbia:	Nguyễn Hữu Trung	952.200.4128

On Line Resources
Website: https://stcolumbamelavang.org
https://stcolumba.org

Prayer Line
Anne Barrett 651.497.4944

Parish Trustees
Terri Dahl 651.336.1492
Peter Nguyen 651.645.7465

Liturgical Calendar (A)
Lịch Phụng Vụ (Năm A)

Saturday, Nov 7 *32nd Sunday in OT*
3:30pm: Confession / Giải Tội
4:30pm: † LH Phêrô & Anna

Sunday, November 8 *32nd Sunday in OT*
9:00am: † LH Phêrô
10:30am: Parishioners of St. Columba

Monday, November 9 *The Dedication of the Lateran Basilica*
7:00am: † LH Gioan

Tuesday, November 10 St. Leo the Great
7:00am: † LH Vincêntê

Wed, November 11 *St. Martin of Tours*
7:00am: † LH Phêrô

Thursday, November 12 *St. Josaphat*
7:00am: † LH Giuse & Têrêsa

Friday, Nov 13 *St. Frances Xavier Cabrini*
7:00am: † LH Maria

Saturday, Nov 14 *33rd Sunday in OT*
3:30pm: *Confession / Giải Tội*
4:30pm: † Hoeschen Family

Sunday, Nov 15 *33rd Sunday in OT*
9:00am: † LH Phêrô
10:30am: Parishioners of St. Columba

Our Sacrificial Giving — Dâng Cúng
We offer to you, Lord, our sacrificial giving. Thank you!

Weekend Envelope/ Bao thư.....	$1,951
Weekend Plate / Tiền mặt.....	$873
Food Sale / Bán Hàng	$

Giáo xứ xin chân thành cám ơn sự đóng góp và lòng quảng đại trong hy sinh của tất cả mọi người.

THIRTY–SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME — November 8, 2026

Announcements

In Our Thoughts and Prayers . . .

We continue to pray for all those who are ill and have asked for our prayers, especially: Mary Lou Ayd, Todd Bray, George Kunik, Francine Panian, Luella Boedigheimer, Terri Finn, Desmond Waturuocha, Vickie Deutsch, George Marien

November Card Making Class

Please join Peggy Steiner for an afternoon of card making on This Sunday November 8th at 3:00PM in the Share Room. This is the Fundraising Class. The cost of the class is $20.00 and they will be making 10 cards. Please R.S.V.P by call or text to her at (651)788-6277.

Saint Margaret Mary Relic Tour
Dates: Nov. 13-14
Location: Maternity of Mary, St. Paul

Come meet the saint who brought the message of the Sacred Heart to the world. Saint Margaret Mary spent her life proclaiming the love, mercy, and compassion flowing from the Heart of Jesus. Whether you are longing for peace, spiritual renewal, or a deeper encounter with the love of the Sacred Heart of Jesus, this is for you. Journey to the Sacred Heart of Jesus with Saint Margaret Mary and discover the depths of His

Save A Day

Free Flu Shorts at St. Columba

Sunday December 6th, 2026 from 10:00AM to 1:00PM in the school auditorium for free Flu Short (No Insurance Requires). Please come and invite those who would like to have Free Flu Short.

Weekly Readings

Sunday:	Wis 6:12-16/1 Thes 4:13-18/Mt 25:1-13
Monday:	Ez 47:1-2, 8-9, 12/1 Cor 3:9c-11, 16-17/Jn 2:13-22
Tuesday:	Ti 2:1-8, 11-14/Lk 17:7-10
Wednesday:	Ti 3:1-7/Lk 17:11-19
Thursday:	Phlm 7-20/Lk 17:20-25
Friday:	2 Jn 4-9/Lk 17:26-37
Saturday:	3 Jn 5-8/Lk 18:1-8
Next Sun:	Prv 31:10-13, 19-20, 30-31/1 Thes 5:1-6/Mt 25:14-30

Lay Ministers' Schedule

	Saturday October 7	Sunday November 8
Lector	Tom Speltz	Olivia Lang
Servers	Steiner/Barrett	Sands Family
	Saturday November 14	**Sunday November 15**
Lector	Tom Speltz	Terri Dahl
Servers	Steiner/Barrett	Harrmann Family

Capital Campaign Update

This Week Collection: **$3,816**
Total Pledge and Collection: **$1,708,159**

From the Pastor / Chia Sẻ từ Cha Xứ

The parable of the ten virgins in the Gospel for this Sunday teaches about preparation. The wise virgins bring extra oil, while the foolish ones do not. When the bridegroom arrives, only those who are ready can enter the wedding feast. This story is a reminder that people must always be prepared for what comes next.

The foolish virgins want to borrow oil, but the wise ones do not share. This might seem selfish, but it teaches an important lesson. Some things in life cannot be borrowed or given away. A person cannot rely on someone else's faith or preparation. Each person must take responsibility for their own spiritual journey.

Preparation takes effort. Just as the wise virgins brought extra oil, people must make time for prayer, good works, and faith. These things help a person stay ready for God. Without them, a person risks being caught unprepared.

The gospel of this Sunday encourages us to reflect on our own readiness. Are we prepared to meet God? Do they take their faith seriously? The parable shows that those who prepare will find joy, while those who delay may miss out on what truly matters.

The parable encourages us to seek wisdom, have hope, and take responsibility for our faith. Being ready means making good choices and staying close to God.

Thành Viên Giáo Xứ Qua Đời năm 2026

Tháng 11 dành để cầu nguyện cho các linh hồn nơi luyện tội, giáo xứ có một số thành viên qua đời từ tháng 11, 2025 – tháng 11, 2026. Chúng ta cũng hãy nhớ tới họ trong lời kinh nguyện.

Tên:	Ngày mất
Bà Maria Nguyễn Thị Sa	*3 tháng 11, 2025*
Anh Gioan Baotixita Đỗ Văn Hào	*16 tháng 1, 2026*
Anh Gioan BNguyễn Chí Linh	*10 tháng 3, 2026*
Bà Anna Nguyễn Thị Ký	*13 tháng 7, 2026*
Bà Lucia Trần Thị Nhàn	*24 tháng 8, 2026*
Anh Phaolô Nguyễn Xuân Thanh	*12 tháng 9, 2026*

Xin Chúa dẫn đưa các linh hồn thành viên giáo xứ đã qua đời về hưởng nhan thánh Chúa

Mừng Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Chúa Nhật tuần sau, CN ngày 15 tháng 11, 2026, nhằn Chúa Nhật 33 Thường Niên, giáo xứ chúng ta sẽ mừng Lễ Kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Xin mọi người cùng tham dự Thánh Lễ đông đủ và mời những người khác đến tham dự Thánh Lễ, để tôn vinh các anh hùng cha ông chúng ta đã chịu bánh hại và chịu chịu vì Đạo, nhờ đó chúng ta được thừa hưởng gia tài đức tin mà các ngài đã để lại. Thank you

SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN

Thánh Lễ tại Nghĩa Trang Giáo Xứ
Chúa Nhật Ngày 8 tháng 11, 2026, lúc 3:00PM

Xin các gia đình trong giáo xứ: dù có người thân được chôn tại nghĩa trang giáo xứ, hoặc được chôn tại các nghĩa trang khác, cùng tới tham dự Thánh Lễ để cầu nguyện cho người thân của mình. Sau Thánh Lễ tại nghĩa trang, chúng ta cùng đọc kinh chung với nhau để lãnh nhận ơn đại xá cho người thân của mình; và đây cũng là việc đạo đức chúng ta làm trong tháng các linh hồn. Ước mong, giáo xứ chúng ta cùng tới tham dự đông đủ.

Địa chỉ nghĩa trang giáo xứ:

Resurrection Cemetery and Mausoleum
2101 Lexington Ave. S
Mendota Heights, MN 55120

Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đoàn
Nhiệm Kỳ 2027 – 2030

Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đoàn đương nhiệm, bao gồm ban chấp hành, ban tài chánh, các ủy viên trong các tiểu ban, sẽ mãn nhiệm kỳ vào cuối năm nay. Vì vậy giáo xứ sẽ bầu lại Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đoàn cho nhiệm kỳ 2027 - 2030. Vì lợi ích của giáo xứ, xin mọi người cùng tìm và giới thiệu nhân sự để giúp cha xứ điều hành giáo xứ mỗi ngày một phát triển. Cha xứ kêu gọi các thành viên trong cộng đoàn, thấy ai có khả năng, điều kiện xin cho cha xứ biết để mời họ vào để phục vụ giáo xứ. Xin chân thành cám ơn mọi người.

Ban Phụng Vụ

Trong Tháng 11, tháng các linh hồn, ban phụng vụ sẽ đặt thùng xin lễ cho các linh hồn ở cuối nhà thờ. Những ai muốn xin Lễ cho các linh hồn nơi luyện tội, xin dùng thùng xin lễ này, và cha xứ sẽ dâng trong các Thánh Lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật hàng tuần. Những ai có ý chỉ xin lễ riêng, cha xứ sẽ dâng trong các Thánh Lễ ngày thường. Thank you.

Chích Ngừa Miễn Phí

Chúa Nhật ngày 6 tháng 12, 2026, giáo xứ sẽ có chương trình chích ngừa miễn phí: dù có bảo hiểm hay không có bảo hiểm. Ai muốn được chính ngừa, xin tới giáo xứ ngày giờ nói trên. Xin mọi người cùng giới thiệu cho những ai muốn được chính ngừa tại giáo xứ.

Báo Cáo Đóng Góp Quỹ Xây Dựng
Chúa Nhật 25/10/26—Thứ Bảy 7/11/26

Tên gia đình	Đóng Góp
Mai Tường Sơn—Linh	200
Đỗ Hữu Danh—Thuý	100
Khương Minh—Thanh	100
AC Kessa—Hương	100
Trần Thanh Vân—Dung	100
Nguyễn Sơn—Hồng	100
Hoàng Ngọc Ân—Viên	80
Hồ Văn Dũng—Loan	50
Nguyễn Cảnh—Cúc	100
Nguyễn Văn Nhân—Vang	50
Lê Thảo	50
Trần Chiêu Hổ—Nga	50
Nguyễn Tuấn Huy—Nga	100
Nguyễn Văn Kính—Trà	50
Trần Chiêu Hổ—Nga	50
Bùi Văn Hoà—Mai	40
Nguyễn Đức Hiền—Tiên	40
Nguyễn Tấn Linh—Thanh	40
Trần Thị Kính (Kimberly)	40
Phạm Anh Tuấn—Trang	25
Bùi Thị Kim Nga	20
Nguyễn Danny—Ngọc	20
Nguyễn Bá Cường—Ngân	20
Gian Hàng Quỹ XD	2,291
Total tuần này	**$3,816**
Total đóng góp & hứa đóng góp	**$1,708,159**

Giáo xứ xin chân thành tri ân các gia đình đã, đang, và sẽ tiếp tục đóng góp cho "quỹ xây dựng TTMV".

Lịch Phụng Vụ tuần 8/11/2026 – 15/11/2026

8/11 Chúa Nhật XXXII Thường Niên
9/11 Thứ hai – Lễ cung hiến thánh đường Latêranô
10/11 Thứ ba – thánh Lêô Cả, giáo hoàng, tiến sĩ HT
11/11 Thứ tư – thánh Martinô, giám mục
12/11 Thứ năm – thánh Giôsaphát, giám mục tử đạo
13/11 Thứ sáu – thánh Phanxicô Xaviê Cabrini, trinh nữ
14/11 Thứ bảy – ngày trong tuần XXXII Thường Niên
15/11 Chúa Nhật XXXIII Thường Niên

LỊCH PHÂN NHIỆM PHỤNG VỤ

Ngày	Thánh Lễ	Đọc Sách	D. Lễ Vật	Giúp Lễ	TT Viên	Châu T. Thể
8 / 11	**Chúa Nhật XXXII Thường Niên**	**Lê Tuyết Mai** **Nguyễn Khắc Luật**	**Hội Gia Trưởng**	Vincent, Tim John, Paul Francis, Jacob	Các Ông: Khải, Thạnh Lộc	**Nhóm Lòng Thương Xót Chúa**
15 / 11	**Lễ Các Thánh Tử Đạo VN**	**Nguyễn Thị Hoa** **Lê Quốc Hùng**	**Hội Đền Tạ**	John, Henry Tony, Anthony Andy, Haris	Các Ông: Đạm, Cang Luật, Sr. Tâm	**Nhóm Lòng Thương Xót Chúa**

OAKGROVE DENTAL

TIM PHAM, D.D.S
General Dentist

Phone: (763)753-5336

3154 Viking blvd. NW., Oak Grove, MN 55011

Nha Khoa Tổng Quát Niềng răng trong suốt Invisalign

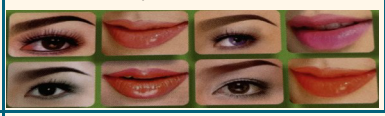
Đặc Biệt: Dental Implant

info@oakgrovedentalmn.com; www.oakgrovedentalmn.com

Có giá đặc biệt cho thành viên giáo xứ St. Columba

NGỌC HÀ
(612)203-6257

Chuyên phun xăm, thêu chân mày, môi, mí Điêu khắc công nghệ mới: 3D & 6D, Xóa xăm mắt, môi, chân mày trị trổ đỏ xanh



Kim's Tailor
Tailoring & Alteration

3539 Lexington Ave. N
Arden Hills, MN 55126

(651)481-8973

Store Hours:

M-F: 9AM-6PM; Sat: 9AM—3PM

H & M Auto Body Shop

867 N. Dale St., St. Paul, MN 55103

Hồng Nguyễn: (651) 489-2932,
Cell: (651) 271-3578



Mở cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:00 am - 5:00 pm
Thứ Bảy: 9:00 am - 12:00 pm (noon)

24 Hour Towing

PHỞ PASTEUR – Vietnamese Restaurant

694 Snelling Ave. N,. St. Paul, MN 55104

651-756-5862

Đặc Biệt:

Phở Đuôi Bò, Phở Gà, Cơm Tấm Bì Sườn Chả, và nhiều món Ăn/Uống ngon thuần túy Vietnam

Nhà Hàng Rộng Rãi, Sạch Sẽ, Ấm Cúng — Mở cửa 7 ngày/tuần



LIGHTTECH, INC

Linh Ngô

995 Arcade St.
Saint Paul MN 55106
(612)329-8569

USA Home Services

Residential, Retail Office, Commercial Apartments, Land
Tận Tâm, Kín Đáo

THỊNH HUỲNH
MORTGAGE BROKER *NMLS#318814*

4220 Central Ave. NE, Ste. 101
Columbia Heights, MN 55421
Office (612)874-7411
Cell (763)221-2462
Fax (763)592-8317
Email: usahsmn@gmail.com

MN-VIETSHIP

CÔNG TY GỬI HÀNG & CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM
NHANH CHÓNG - UY TÍN - TẬN TÂM

763-878-9999
763-273-7999

1927 COON RAPIDS BLVD NW
MINNEAPOLIS, MN 55433

MNVIETSHIP2021@GMAIL.COM

MN-VIETSHIP

CÔNG TY GỬI HÀNG & CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM

102 Nguyen Care, Inc.

Phone 763-691-4139 & Fax 651-305-0435

Monday – Friday 8:00 AM – 4:00 PM

Chăm sóc tận tâm — An toàn, thoải mái, sống độc lập ngay tại nhà.

Công ty chúng tôi cung cấp Dịch vụ Hỗ trợ Chăm sóc Cá nhân (PCA), Dịch vụ và Hỗ trợ Cộng đồng (CFSS), Nội Trợ (Homemaking), Công Việc Nhà (Chores) và dịch vụ chăm sóc tại nhà cho người cao niên, người khuyết tật và những người khác cần hỗ trợ hàng ngày — với mức chi phí tương đương với Chương trình Chăm sóc Sức khỏe Minnesota (MHCP).

Chúng tôi tự hào phục vụ cộng đồng người Việt và các cộng đồng khác tại Minnesota trong nhiều năm qua.

- ✓ **Nhân viên chúng tôi giàu kinh nghiệm và rất tận tâm**
- ✓ **Nhân viên chúng tôi nói tiếng Việt, Lào, Hmong và đa ngôn ngữ**
- ✓ **Tư vấn và hướng dẫn miễn phí**
- ✓ **Hỗ trợ hiểu rõ các quyền lợi và dịch vụ**

Vui lòng gọi cho chúng tôi để biết thêm thông tin. Chúng tôi rất mong được phục vụ quý khách.